

Jdg

Chapter 5

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
וַתֵּשֶׁב אֲנִי-גַדְנִי וַתְּבֹרָה דְּבֹרָה אֲנִי-בָרַק אֲנִי-בָרַק אֲנִי-בָרַק אֲנִי-בָרַק
भनेर त्यस दिनमा अबीनोआमका छोरा अनि-बाराकले दबोराले अनि-गाइन्
[H3068](#) [H1931](#) [H3117](#) [H0042](#) [H1301](#) [H1683](#) [H7891](#)

इसाएलका मानिसहरूले सीसरालाई पराजित पारेको दिन, दबोरा अनि बाराक, अबीनोआमका छोराको यो गीत गाए:

2
בְּפָרַע אֲגוּוָה אֲנִי-גַדְנִי בְּפָרַע אֲנִי-גַדְנִי בְּפָרַע אֲנִי-גַדְנִי
परमप्रभुलाई धन्यवाद-दिनुहोस् मानिसहरूले स्वेच्छाले-आफूलाई-चढाउँदा इसाएलमा — अगुवाहरूले-नेतृत्व-गर्दा
[H3068](#) [H1288](#) [H5068](#) [H3478](#) [H6546](#)

“इसाएलका मानिसहरू युद्धका निम्ति तयार भए। तिनीहरू स्वेच्छाले युद्धमा जाने भए! परमप्रभुलाई धन्यवाद चढाऊ।”

3
שָׁמְעוּ מַלְכֵי־רָאָם שָׁמְעוּ מַלְכֵי־רָאָם שָׁמְעוּ מַלְכֵי־רָאָם
परमप्रभुलाई भजन-गाउनेछु गाउनेछु म म परमप्रभुको-लागि म शासकहरू कान-थाप्नुहोस् राजाहरू सुन्नुहोस्
[H3068](#) [H2167](#) [H7891](#) [H0595](#) [H3068](#) [H0595](#) [H7336](#) [H0238](#) [H4428](#) [H8085](#)
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
इसाएलको परमेश्वर
[H3478](#) [H0430](#)

“हे राजाहरू हो। सुन! हे शासकहरू हो। सुन! म गाउनेछु। म स्वयं परमप्रभु प्रति गाउँनेछु। म परमप्रभुका निम्ति, इसाएलका मानिसहरूका परमेश्वरका निम्ति भजन गाउने छु।”

4
יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
आकाशले-पनि त्यसैगरी काँप्यो पृथ्वी एदोमको मैदानबाट हिँड्नुभयो-तपाईं सेईरबाट निस्कनुभयो-तपाईं परमप्रभु
[H8064](#) [H1571](#) [H7493](#) [H0776](#) [H0123](#) [H6805](#) [H3318](#) [H3068](#)
נְטָפוּ נְטָפוּ נְטָפוּ נְטָפוּ
पानी टपकाए बादलहरूले-पनि त्यसैगरी टपकायो
[H4325](#) [H5197](#) [H5645](#) [H1571](#) [H5197](#)

“हे परमप्रभु, अतीतमा तपाईं सेइरबाट आउनुभयो। तपाईं एदोम देशबाट हिँड्नु भयो। तपाईं हिँड्नु भयो, अनि पृथ्वी काम्यो, आकाशबाट वृष्टि भयो, मेघहरूले पानी बर्साए।”

5
יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
इसाएलको परमेश्वर परमप्रभुको सामुबाट सीनाई यो परमप्रभुको सामुबाट बगे पहाडहरू
[H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H5514](#) [H2088](#) [H3068](#) [H6440](#) [H5140](#) [H2022](#)

परमप्रभुको अघि पर्वतहरू हल्लिए, सीनै पर्वतका परमेश्वरको अघि, परमप्रभु इसाएलका परमेश्वरको अघि।

6
יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
हिँडे बाटोहरूमा अनि-हिँड्नेहरूले बाटोहरू छोडिए याएलको दिनहरूमा अनातको छोरा शमरको दिनहरूमा
[H3212](#) [H1980](#) [H0734](#) [H2308](#) [H3278](#) [H3117](#) [H6067](#) [H8044](#) [H3117](#)
אֲרָחוֹת אֲרָחוֹת
टेडाका बाटोहरू
[H6128](#) [H0734](#)

“अनातका छोरा शमरको समयमा, याएलको समयमा, मुख्य सडकहरू रित्ता थिए। व्यापारीहरू अनि यात्रीहरू पछिल्लो मार्गबाट हिँड्दथे।”

7
יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
इसाएलमा आमा म-उठे दबोरा म-उठे सम्म छोडिए इसाएलमा गाउँको-जीवन छोडिए
[H3478](#) [H0517](#) [H1683](#) [H5704](#) [H2308](#) [H3478](#) [H6520](#) [H2308](#)

“त्यहाँ कोही सेनाहरू थिएनन्। दबोरा तिमी नआएसम्म, इस्राएलकी आमा बन्नलाई, तिमी नआएसम्म इस्राएलमा कुनै सेनाहरू थिएनन्।

8	יְבַחֵר	אֱלֹהִים	קְדָשִׁים	אֵז	לָחֵם	שְׁעָרִים	מָגֵן	אִם-	יְרָאָה	וְרָמָח	בְּאַרְבַּעִים
	रोजे	देवताहरू	नयाँ	तब	युद्ध	ढोकाहरूमा	ढाल	देखिन्थ्यो-कि	—	भाला	चालीस-हजारमा
	H0977	H0430	H2319		H3901	H8179	H4043		H7200	H7420	H0705
		אֱלֹהֵי	בְּיִשְׂרָאֵל:								
		—	इस्राएलमा								
		H0505	H3478								

“परमेश्वरले नयाँ अगुवाहरू चुन्नु भयो शहरका द्वारहरूमा लड्नका निम्ति। इस्राएलका 40,000 सेनाहरू मध्ये कसैले पनि एक ढाल अनि एक भाला पाउन सकेनन्।

9	לְבִי	לְחֹקְקֵי	יִשְׂרָאֵל	הַמְתַּנְּבִים	בְּעַם	בְּרֹכֹו	יְהוָה:
	मेरो-मन	अगुवाहरूतिर	इस्राएलको	स्वेच्छाले-आफूलाई-चढाउनेहरू	मानिसहरूमा	धन्यवाद-दिनुहोस्	परमप्रभुलाई
		H2710	H3478	H5068		H1288	H3068

“मेरो हृदय इस्राएलका ती सेनापतिहरूसित छ जो स्वेच्छाले युद्धमा जाने भए! परमेश्वर प्रति धन्यवाद चढाऊ!

10	רֶכְבִּי	אֶתְנֹת	צְחָרוֹת	יִשְׁבִּי	עַל-	מַדִּין	וְהִלְכִי	עַל-	הָרָה	שִׁחוּ:
	चढनेहरू	गधीहरूमा	सेता	बस्नेहरू	माथि	कम्बल	अनि-हिँड्नेहरू	माथि	बाटो	वर्णन-गर
	H7392	H0860	H6715	H3427		H4055	H1980	H1870	H7878	

“सेतो गधाको ढाडमा चढ्ने, जीवनको कम्बलमा बस्ने अनि बाटोमा हिँड्ने तिमी मानिसहरू ध्यान देऊ।

11	מִקּוֹל	מְחַצְצִים	בֵּין	מִשְׁאָבִים	שָׁם	יִתְנוּ	צְדָקוֹת	יְהוָה
	सोरबाट	तीरन्दाजहरूको	बीचमा	पानी-भर्ने-ठाउँहरूको	त्यहाँ	वर्णन-गर्छन्	धार्मिक-कामहरू	परमप्रभुका
			H0996	H4857	H8033	H8567	H6666	H3068
		צְדָקָת	פְּרוֹזֵן	בְּיִשְׂרָאֵל	אֵז	יְרֵדוּ	עַם-	יְהוָה:
		धार्मिक-कामहरू	गाउँको-सेनाको	इस्राएलमा	तब	ओर्ले	मानिसहरू	परमप्रभुका
		H6666	H6520	H3478	H3381	H8179	H3068	

पशुहरूको लागि पानी भएको खाडलहरूमा हामी झ्याम्टाको सङ्गीत सुन्दछौं। मानिसहरू परमप्रभुको विजय, इस्राएलमा उहाँका सेनाहरूको विजय, जब परमप्रभुका मानिसहरू शहरद्वारमा लडेर विजयी भए, त्यस विषयमा गाउँछन्।

12	עוֹרֵי	עוֹרֵי	דְּבוֹרָה	עוֹרֵי	הַבְּרִיאַ	שִׁיר	קוֹם	בָּרַק	וְשִׁבָּה
	उठ	उठ	दबोरा	उठ	गाउ	गीत	उठ	बाराक	अनि-कैदीहरूलाई-लगदै
	H5782	H5782	H1683	H5782	H1696		H1301		H7617
		אֲבִינֵעָם:	בֵּן-	שְׁבִי					
		अबीनोआमको	छोरा	तिम्रा-बन्दीहरूलाई					
		H0042							

“जाग, व्यूँझ दबोरा! जाग, जाग अनि गीत गाऊ! हे अबीनोआमका छोरा बाराक, उठ, जाऊ तिम्रा शत्रुहरूलाई कब्जा गर।

13	אֵז	יְרֵד	שְׁרִיר	לְאֹדִירִים	עַם	יְהוָה	יְרֵד-	לִי	בְּגִבּוֹרִים:
	तब	ओर्लियो	बाँकी-रहेका	प्रभुहरूतिर	मानिसहरू	परमप्रभुले	ओर्लिदिनुभयो	मलाई-लागि	शूरवीरहरूमा
			H8300	H0117		H3068			H1368

“अब, बाँचेका अगुवाहरू कहाँ जाऊ। परमप्रभुका मानिसहरू, मसित अनि सेनाहरूसित जाऊ।

14	מִנֵּי	אֶפְרַיִם	שְׂרָשָׁם	בְּעַמּוּלָק	אֶחָרִיף	בְּנִימִין	בְּעַמּוּנִי	מִנֵּי	מְכִיר
	बाट	एफ्राइमको	जरा-थियो-तिनीहरूको	अमालेकमा	तिम्रो-पछि	बिन्यामीन	तिम्रा-मानिसहरूमा	बाट	माखीरको
		H0669	H8328	H6002		H1144		H4353	
		יְרֵדוּ	וּמִבּוֹלֵן	מִשְׁבָּת	סִפְרָ:				
		ओर्लिए	अनि-जबुलूनबाट	लेखकको-छडीले	—				
		H3381	H2074	H4900	H7626				

“एफ्रेमका मानिसहरू अमालेकको पहाडी देशबाट आए। बिन्यामीन, ती मानिसहरूले, तिमी अनि तिम्रा मानिसहरूको अनुसरण गरे। अनि, माकीरका कुलका सेनापतिहरू त्यहाँ उपस्थित थिए। जबलून कुल समूहको नायकहरू अधिकारीहरू र कर्मचारीहरूसित आए।

בְּרַגְלָיו	שָׁלַח	בְּעֵמֶק	בְּרֶק	כֵּן	וַיִּשְׁכַּר	עַם-רְבֵרָה	בְּיִשְׁכָּר	וַיִּשְׂרֵי	15
उनको-पैदलमा	पठाइयो	बेसीमा	बाराकको	जस्तो	अनि-इस्साखार	दबोराको	इस्साखारको	अनि-अगुवाहरू	
H7272	H7971	H6010	H1301		H3485	H1683	H3485	H8269	

בְּלִנּוֹת	רְאוּבֵן	גְּדֻלִים	חַקְקִי	לֵב:
विभाजनहरूमा	रऊबेनको	ठूला	खोजीहरू	मनको
H6391	H7205		H2711	

इस्साकारका अगुवाहरू दबोरासितै आए; तिनीहरूले बाराकलाई सर्पपण गरेका थिए। ती मानिसहरू हिंडेर भञ्ज्याङ गए। “रूबेन, तिम्रा सेनाहरूमा अनेक साहसी सेनाहरू छन्।

לְמָה	יִשְׁבֵּתָ	בֵּין	הַמְּשֻׁפְּתִים	לְשִׁמְעַ	שָׂרְקוֹת	עֲדָרִים	לְפִלְגֻנֹת	רְאוּבֵן	גְּדֻלִים	16
किन	बस्थ्यो	बीचमा	गोठालोहरूको	सुन्न	बेसी-बजाउने	बथानहरूको	विभाजनहरूमा	रऊबेनको	ठूला	
H4100	H3427	H0996	H4942	H8085	H8292	H5739	H6391	H7205	H2711	

חַקְרִי	לֵב:
खोजीहरू	मनको
H2714	

यसर्थ, तिमीहरू किन भेड-शिबिरका अग्निहरूमा अलमली बस्यौ? रूबेनका सेनाहरूले युद्धको बारेमा गहिरो सोच गरे। तर तिनीहरूले आफ्ना भेडहरूका निम्ति बजाएको सङ्गीत सुन्दै छाउनीमा बसे।

גִּלְעָד	בְּעֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	שָׁן	וְדָן	לְמָה	יְגוּר	אֲנִיּוֹת	אֲשֶׁר	יִשָּׁב	לְתוֹךְ	17
गिलाद	पारि	यर्डनको	बस्थ्यो	अनि-दान	किन	बास-गर्थ्यो	जहाजहरूमा	आशेर	बस्थ्यो	समुद्रको-तटमा	
H1568	H5676	H3383	H7931	H1835	H4100		H0591	H0836	H3427	H2348	

יָמִים	וְעַל	מִפְּרָצָיו	יִשְׁכּוֹן:
—	अनि-माथि	बन्दरगाहहरूमा	बस्थ्यो
H3220		H4664	H7931

गिलादका मानिसहरू यर्डन नदीको अर्को तर्फ आफ्ना छाउनीमा बसे। अनि तिमी दानका मानिसहरू तिमीहरू किन तिमीहरूका जहाजका छेउमा बस्यौ? आशेरका मानिसहरू सागर छेउमा बसे, आफ्ना सुरक्षित पोताश्रयमा छाउनी लाए।

זְבֻלוֹן	עַם	חֲרָף	נַפְשׁוֹ	לְמוֹת	וְנַפְתָּלִי	עַל	מְרוֹמָיו	שָׂדֵה:	18
जबूलून	मानिसहरू	तुच्छ्यो-गरे	आफ्नो-प्राणलाई	मर्नको-लागि	अनि-नप्ताली	माथि	उच्चाइहरूमा	मैदानको	
H2074			H5315	H4191	H5321		H4791		

“तर जबूलून अनि नप्तालीका मानिसहरूले ती पहाडहरूमा युद्ध गर्दै आफ्ना प्राणलाई जोखिममा पारे।

בָּאוּ	מְלָכִים	גְּלָחָמוֹ	אֲזוּ	גְּלָחָמוֹ	מֶלְכֵי	כְּנָעַן	בְּתַעֲנָן	עַל-	מִי	מִגְדּוֹ	בְּצִעַ	19
आए	राजाहरू	लडे	तब	लडे	राजाहरू	कनानको	तानाकमा	माथि	पानी	मगिदोको	लुट्ने	
H0935	H4428				H4428	H4428	H8590		H4325	H4023	H1215	

כָּסָף	לֹא	לְקַחוּ:
चाँदी	पाएनन्	लिएनन्
H3701	H3808	H3947

कनानका राजाहरू युद्ध गर्न आए, तर तिनीहरूले कुनै खजाना घरतिर लगेनन्। तिनीहरू मगिदोका खोलाको छेउमा भएको तनाक शहरमा लडे।

מִן-	שָׁמַיִם	גְּלָחָמוֹ	מִמְסְלוֹתָם	עַם-	סִיסְרָא:	20
बाट	आकाशबाट	लडे	आफ्ना-मार्गहरूबाट	विरुद्धमा	सीसराको	
	H8064		H4546		H5516	

स्वर्ग बाट ताराहरू तिनीहरूका निम्ति लडे, आकाशबाट ताराहरू सीसराको विरुद्ध लडे।

גִּחְלָו	קִישׁוֹן	גְּרָפִים	גִּחְלָו	קְדוּמִים	גִּחְלָו	קִישׁוֹן	עֲזָ:	21
खोला	कीशोनले	बगायो-तिनीहरूलाई	खोला	प्राचीन	खोला	कीशोनले	बल	
	H7028	H1640		H6917		H7028	H5797	

कीशोन नदी-त्यो प्राचीन नदीले सीसराका मानिसहरूलाई बगाएर लग्यो। मेरो आत्मा, पराक्वम सहित अघिबढ!

22 אָז ק'למו עקבי- סוס מ'ד'ה'רות א'ב'ר'יו :
 तब ठोक्को खुरहरो घोडाको दौडिनेहरू दौडिनेहरू बलियाहरूको
 H1986 H6119 H1726 H1726 H0047

घोडका टापहरूले भुइँ ठोके। सीसराका शक्तिशाली घोड झन-झन दौडे।

23 אָרוּ מ'רוּז אָמ'ר מ'ל'אַץ י'הוּה אָרוּ אָרוּ י'ש'ב'יה כ'י ל'א-
 आएनन् मेरोजलाई भन्यो परमप्रभुको-दूतले — श्राप-दिनुहोस् श्रापित बासिन्दाहरूलाई किनभने आएनन्
 H0779 H4789 H0559 H4397 H3068 H0779 H3427 H0779 H3808

כָּאוּ לְעִזְרָת י'הוּה לְעִזְרָת י'הוּה בְּגִבּוֹרִים :
 — सहायतामा परमप्रभुको सहायतामा परमप्रभुको शूरवीरहरूको-विरुद्ध
 H0935 H5833 H3068 H5833 H3068 H1368

“परमप्रभुका स्वर्गदूतले भन्नुभयो, ‘मेरोज शहरलाई श्राप देऊ, यसका मानिसहरूलाई श्राप देऊ। परमप्रभुलाई सघाउन तिनीहरू सेनासित आएनन्।’

24 ת'ב'ר'ך מ'נ'ש'ים י'ע'ל א'ש'ת ק'ב'ר ק'ה'ני מ'נ'ש'ים ב'א'ה'ל ת'ב'ר'ך :
 धन्य-होस् स्त्रीहरूमा-माथि याएल पत्नी हेबर केनीकी स्त्रीहरूमा-माथि धन्य-होस्
 H1288 H0802 H3278 H0802 H2268 H0802 H7017 H0802 H0168 H1288

याएल केनी हेबरकी पत्नी थिइन्। तिनी सबै स्त्रीहरूभन्दा अधिक धन्य हुनेछिन्।

25 מ'ים ש'אל ק'ל'ב נ'ת'נה ב'ס'פ'ל א'ד'ר'ים ה'ק'ר'י'ב'ה ק'מ'א'ה :
 पानी माग्यो दूध दिइन् भव्य-कटोरामा राजकुमारहरूको चढाईन् मख्वन
 H4325 H7592 H2461 H5414 H5602 H0117 H7126 H0802

सीसराले पानी मागे, याएलले उसलाई दूध दिइन्। शासकलाई कचौरामा तिनले राम्रो घिऊ ल्याइदिइन्।

26 י'ר'ה ל'י'ת'ר ת'ש'ל'ח'נה פ'ס'א'ר'י ו'י'מ'י'נה ל'ה'ל'מו'ת ע'מ'ל'ים ו'ה'ל'מ'ה ס'י'ס'ר'א
 उनको-हात खिल्लातिर पसार्यो अनि-दाहिने-हात कुट्नेहरूको-हतौडातिर कामदारहरू अनि-प्रहार-गरिन् सीसरालाई
 H3027 H3489 H7971 H3225 H1989 H1986 H5516

מ'ח'ק'ה ר'א'ש'ו ו'מ'ח'צ'ה ו'ח'ל'פ'ה ר'ק'ת'ו :
 चुर्भयो उनको-टाउको अनि-छेदिन् अनि-पार-गर्यो कनपटीलाई
 H4277 H4272 H2498 H7541

तब याएल बाहिर गइन्। अनि पालको कीला लिइन्। तिनको दाहिने हातले एउटा मार्तोल लिइन्, जो एकजना मजदूरले उपयोग गर्छ। त्यसपछि तिनले त्यो मार्तोल सीसरा माथि चलाइन्। तिनले उसको शिरमा हिर्काइन् अनि उसको कन्चटमा वारपार प्वाल पारिदिइन्।

27 ב'ין ר'ג'ל'יה ק'ר'ע נ'פ'ל ש'ק'ב' ב'ין ר'ג'ל'יה ק'ר'ע נ'פ'ל ב'א'ש'ר כ'ר'ע
 बीचमा पल्टियो खस्यो घुडा-टेक्को बीचमा खस्यो घुडा-टेक्को जहाँ घुडा-टेक्को
 H0996 H7272 H3766 H5307 H7901 H0996 H7272 H3766 H3766

ש'ם נ'פ'ל ש'רו'ד :
 त्यहाँ खस्यो नाश-भएर
 H8033 H5307 H7703

उनी याएलका पाउ माझ घोप्टो परे उनको मृत्यु भयो। अनि उनी त्यहीं लडे। जहाँ सीसरा घोप्टो परे, त्यहीं त्यसको मृत्यु भयो। अनि तिनी मृत्यु लोगमा पुगे।

28 ב'ע'ד ה'ח'לו'ן נ'ש'ק'פ'ה ו'ת'נ'ב'ב א'ם ס'י'ס'ר'א ב'ע'ד ה'א'ש'נ'ב מ'ה'וע ב'ש'ש ר'כ'ב'ו
 बाट झ्यालबाट हेर्थिन् अनि-रोईन् आमा सीसराको बाट झ्यालको-जाली किन ढिला-गर्छ बास-रथ
 H1157 H2474 H8259 H2980 H0517 H5516 H1157 H0822 H4069 H0954 H7393

לְבוֹא מ'ה'וע א'ח'רו פ'ע'מ'י מ'ר'כ'ב'ו'ת'יו :
 आउन किन ढिलाहरू ढिला-गर्छन् पाइलाहरू उनका-रथहरूका
 H0935 H4069 H0309 H6471 H4818

“हेर, त्यहाँ सीसराको आमा छिन् झ्याल देखि बाहिर पर्दाबाट हेरिनेहेकी छिन्, अनि विलाप गर्दै छिन्। ‘सीसराको रथ किन यति ढीलो भयो? उसको रथको आवाज म किन सुन्दिन?’

לָלָהּ : आफैलाई	אָמְרִיהָ उनका-वचनहरू	תְּשִׁיב फर्काईन्	הִיא उनी-आफै	אֶת- त्यसैगरी	תַּעֲנִינָהּ जवाफ-दिईन्	שָׂרוּתֶיהָ उनका-राजकुमारीहरूले	חֲכֻמוֹת बुद्धिमती	29
	H0561	H7725	H1931	H0637		H8282	H2450	

“तिनकी सबै भन्दा ज्ञानी सेविकाले तिनलाई उत्तर दिइन् साँच्चै, सेविकाले तिनलाई उत्तर दिइन्।

צָבָעִים रङ्गीन-कपडाहरूको	שָׁלַל लुट	נָגַד —	לְרֹאשׁ हरेक-योद्धाको-लागि	רַחֲמֵי दुई-केटीहरू	קָחַם केटी	שָׁלַל लुट	יַחְלֶקוּ बाँड्दैछन्	יִמְצְאוּ पाउनेछैनन्	הָלָא के	30
H6648	H7998	H1397		H7361		H7998		H4672	H3808	
שָׁלַל : —	לְצִוְיֹאדָרֵי लुटनेको-घाँटीमा	רַחֲמֵי दुई-कशिदाहरूको	צָבָע रङ्गीन	רַחֲמָהּ कशिदाको	צָבָעִים रङ्गीन-कपडाहरूको	שָׁלַל लुट	לְסִיסְרָא सीसराको-लागि			
H7998		H7553	H6648	H7553	H6648	H7998	H5516			

‘म निश्चित छु, तिनीहरूले युद्धमा विजय प्राप्त गरे, अनि अहिले तिनीहरू, तिनीहरूले पराजित गरेका मानिसहरूका चीजहरू लिँदैछन्। तिनीहरू ती चीजहरू तिनीहरू स्वयंमा बाँड्दैछन्। प्रत्येक सैनिकहरू एक अथवा दुइ जना युवतीहरू लिँदैछन्। हुनसक्छ, सीसराले एक टुक्वा रंगीन वस्त्र भेट्टाए। त्यो यही हो! सीसराले एक टुक्वा बेल-बुट्टादार वस्त्र। हुन सक्छ दुइ टुक्वा विजेता सीसराले लाउनका निम्ति भेट्टाए।’

וַתִּשְׁקַט अनि-शान्त-भयो	בְּבִרְתּוֹ शक्तिमा	הַשֶּׁמֶשׁ सूर्यको	כָּצֵאת उदैसरी-जस्तै	וְאֶתְהָיוּ तर-प्रेम-गर्नेहरू	יְהִי परमप्रभु	אוֹיְבָיו तिम्ना-शत्रुहरू	כָּל- सबै	יֵאבְדוּ नाश-हून्	יָסֵר यसरी	31
H8252	H1369	H8121	H3318	H0157	H3068	H0341	H3605	H0006		
							שָׁנָה : वर्ष	אַרְבָּעִים चालीस	הָאָרְצִים देश	
							H8141	H0705	H0776	

“हे परमप्रभु, तपाईंका समस्त शत्रुहरूको यसरी नै मृत्यु होस्! अनि समस्त मानिसहरू जो तपाईं प्रति प्रेम गर्छन्, झुल्केँदो सूर्य जस्तै शक्तिशाली बनून्!” यसरी त्यो भूमिमा 40 वर्षसम्म शान्ति रह्यो।